

die  
Kulisse  
Zug 

  
HOTEL  
ZUGERTOR  
YOUR HOME AWAY FROM HOME



**Ort:** Hotel Zugertor, Baarerstrasse 97, 6300 Zug  
**Daten:** 11./12. September – 18./19. September – 2./3. Oktober  
16./17. Oktober – 6./7. November – **jeweils ab 9.30 Uhr**  
**Vorverkauf:** Empfang Hotel Zugertor, 041 729 38 38, info@zugertor.ch

[www.zugertor.ch](http://www.zugertor.ch)

[www.diekulissezug.ch](http://www.diekulissezug.ch)



Stadt  
Zug

ERNST GÖHNER  
STIFTUNG



Zuger Kantonalbank

ANNEMARIE UND  
EUGEN HOTZ  
STIFTUNG



Unterstützt vom  
Kanton Zug

## Dank

Wir danken allen Sponsoren und Gönnern ganz herzlich für ihren grosszügigen Beitrag und die wohlwollende Unterstützung dieser Produktion

**Barbara und Bruno Furrer • Miriana Huber • Irene Irányi • Corinne Kappeler • Cécile Koch • Christina Meyer • Anita Schneider-Haupt • Louis Stocklin • Marianne und Rudolf Tschäni • Armin und Ruth Werder • Marie-Theres und Heiner Werder • Benjamin Widmer • Cyrill Widmer • Arnold Gartenbau • Blumenwerkstatt Steinhausen • OTC Marketing GmbH • Speri & Bütler AG**

KORPORATION ZUG DOSENBRACHWASSERSTIFTUNG ZUG ERNST GÖHNER STIFTUNG J. Niederberger

ACB-Schwerpunktfonds der gemeinnützigen Gesellschaft Zug

Stadt Zug

Zuger Kantonalbank

Unterstützt vom Kanton Zug

FP

ANNEMARIE UND EUGEN HOTZ STIFTUNG

Zueller's

## Partner

Regionale Band Zentralschweizer Volkstheater RZV



Geübungsühne

## Restaurant «Chez Ladure»

Die Speisekarte des «Chez Ladure» wieder spiegelt die Wurzeln des Wirtepaars Ladure – französische und italienische Küche. So zum Beispiel: Antipasto della casa, Soupe à l'oignon avec croustons gratinés, Linguine Don Corleone, Coq au vin und zum Abschluss Tarte Tatin. Am Mittag können Sie zudem täglich aus zwei abwechslungsreichen Menüvorschlägen und drei Wochenhits auswählen. Ob im Säali, im Bistro, an der Bar, in der Kegelbahn oder auf der Terrasse – Ladures heissen Sie herzlich willkommen.

## Hotel Zugtor

Das Hotel Zugertor ist ein in dritter Generation geführtes 3 Sterne Hotel, in dem sich jeder, egal ob Gross oder Klein, wohl fühlt. Für Familien haben wir eine Bibliothek mit Kinderbüchern, welche auch nach Hause mitgenommen werden dürfen und ein spannendes Rätselzimmer für kleine Detektive.

Für urchigen Spass sorgt unsere Kegelbahn, übrigens die letzte in Zug. Auch Ihre vierbeinigen Familienmitglieder sind herzlich willkommen: Auf die Fellnasen wartet eine Reihe an Überraschungen im Zimmer. Entdecken und erleben Sie das schöne Zugerland während Ihres Familienurlaubs. Auf unserer Homepage finden Sie dazu tolle Pauschalen und Specials.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Hotel Zugertor

YOUR HOME AWAY FROM HOME



### Team Zugertor

Oliver von Rickenbach, Kristin Reichel, Nina Kanetou, Christine Bütikofer, Biljana Djordjevic, Jolanda Müller, Luzia da Costa, Abrehet Haile, Sara Wyrsch, Mirjana Babic

## Der Rundgang

### Kegelbahn

Urd (die Vergangenheit) – **Erika Schmid-Hauser**  
Verdandi (die Gegenwart) – **Katja Stocklin-Kappeler**  
Skuld (die Zukunft) – **Andrea Zoppi**

### Zimmer 306

Henriette – **Helmut Angerler**

### Zimmer 209

Schorsch, Vater von Merle – **Markus Roos** Leonie, zweite Frau von Schorsch – **Delia Cramerli**

### Innenhof, gesehen aus Zimmer 107

Toni – **Ina Seidl**

### Zimmer 109

Merle, verlobt mit Ira – **Leandra Mondin** Ira, verlobt mit Merle – **Larissa Mello Betschart**

### Küche

Emilia, Mutter von Merle – **Gabriela Widmer-Annen** Paula, Mutter von Ira – **Pia Irányi**

## Im Hintergrund

### Bühnenelemente

Franziska Buri, Hubert Baumgartner, Roland Schlumpf

### Kostüme

Felizitas Philippp

### Maske

Zita Suter

### Bilder, Filme

Joe Niederberger

### Grafik

Martin Zöllner

### Weitere Helfer

Paul Mächler, Brigitta Ordelman, Christa Roos, Karin Werder und andere

## Stück

Morgen heiraten Merle und Ira.

Im Hotel Zugertor haben sich ihre Familien eingefunden. Aber im Keller ist das Schicksal am Werk, und so mancher Gast trägt ein Geheimnis mit sich. Wer ist Bruno? Was verbirgt sich im Grünen Haus, das in den Zugersee abgerutscht ist? Wem ist Ira heute Nachmittag begegnet? Bald wird klar: Der morgige Tag könnte alle überraschen.

## Entstehung

Eigentlich war der Plan, im Oktober 2020 ein Stück mit acht Spieler\*innen zur Aufführung zu bringen. Dann kam das Gross-C. Das abendfüllende Stück wurde um ein Jahr verschoben, an seine Stelle traten mehrere Abende mit von Eva Mann verfassten Kurzstücken in der Gewürzmühle. Nächste Überraschung: Unerwartet und voller Elan kam Hotelier Oliver von Rickenbach auf die Kulisse zu mit der Idee, im Hotel zu spielen. Und so wurde gemeinsam der Plan gefasst, an fünf Wochenenden im Herbst 2021 das Hotel Zugertor zur Kulisse eines eigens dafür konzipierten Stationentheaters zu machen – das Ganze umrahmt von einem schmackhaften Frühstück.

## Eva Mann

Eva Mann inszeniert, spielt und schreibt zunehmend auch eigene Stücke. Ausgebildet an der East 15 Acting School in London und der GITS Moskau, fühlt sie sich am wohlsten im Proberaum oder mit dem Zug durch die Welt reisend. In der Schweiz arbeitet sie regelmässig mit den Compagnien Playades und SinnSpiel. Dazu führt sie Regie bei Theatervereinen, so z.B. beim Theater Buochs, der Weinlandbühne Andelfingen - und dank ungewöhnlicher Umstände schon das zweite Jahr bei der Kulisse Zug.

[www.evamann.ch](http://www.evamann.ch)

## Anlass

Der Theaterverein **die Kulisse Zug** und das **Hotel Zugertor** spannen für die Produktion 2021 zu Zmorge mit Theater zusammen. Nebst einem reichhaltigen Frühstück geniessen die Gästegruppen einen Theaterrundgang der speziellen Art. Melden Sie sich für einen Startzeitpunkt an und frühstücken Sie vor, nach oder vor und nach dem Rundgang.

## Daten

11./12. Sept. / 18./19. Sept. / 2./3. Okt. / 16./17. Okt. / 6./7. Nov.

## Startzeitpunkte

10 Uhr / 10:12 Uhr / 10:24 Uhr / 10:36 Uhr / 10:48 Uhr / 11:00 Uhr / 11:12 Uhr

## Frühstücken

jeweils ab 9:30 – 13 Uhr

## Parkmöglichkeiten

Sa. Parkhaus GIBZ, So. Blaue Zone, Sa. und So. Parkhaus Metalli

## Vorverkauf

Empfang Hotel Zugertor, 041 729 38 38, [info@zugertor.ch](mailto:info@zugertor.ch)

## Ticketpreis

68.- Erwachsene / 48.- Kinder ab 12, Studierende, Kultur Legi, IV / 31.- Kinder bis 12

**die Kulisse Zug** **HOTEL ZUGERTOR**  
YOUR HOME AWAY FROM HOME

# Theaterzmorge

## Der Tag vor morgen

Text & Regie – Eva Mann

**Ort:** Hotel Zugertor, Baarerstrasse 97, 6300 Zug  
**Daten:** 11./12. September – 18./19. September – 2./3. Oktober  
16./17. Oktober – 6./7. November – jeweils ab 9.30 Uhr  
**Vorverkauf:** Empfang Hotel Zugertor, 041 729 38 38, [info@zugertor.ch](mailto:info@zugertor.ch)

[www.zugertor.ch](http://www.zugertor.ch) [www.diekulissezug.ch](http://www.diekulissezug.ch)